

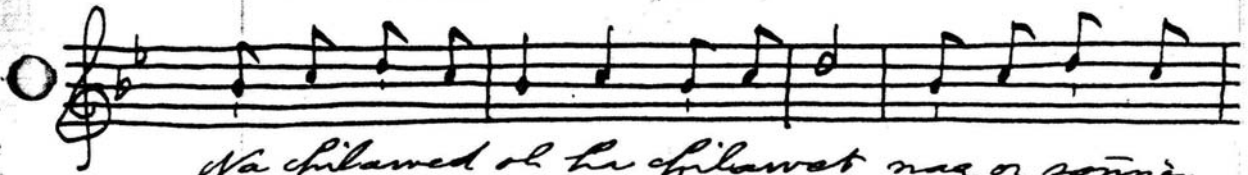
C 50

Jobig Alan hag e' zow rap.

Extrait des Chansons populaires bretonnes recueillies par  
Yves Le Diberder, série Pou-Sonn.

00221/02

Na chilawed ol ha chilawet...



Na chilawed ol ha chilawet nag or zonnin



a neüé zañet, o gwe, nag or zonnin a neüé zañet.

Na chilawed ol ha chilawet  
nag or zonnin a neüé zañet.

Nag or zonnin a neüé zañet  
zawet ziar er varhadijan.

Zawet ziar er varhadijan,  
zawet e ziar jobig Alan.

Zawet e ziar jobig Alan  
e zo reit te foer galegonianow.

CSO 2

00221/02

## Na chilawet ol ha chilawet...

E zo ocit te foer galegouianw,  
'n ez casset queton e' zow rap couhanw.

'N ez casset queton e' zow rap couhanw  
d'ou dis'guin de vout marhadouren.

Ha dou goulb ahann ou des prenet  
ha ~~par~~ marh melenn, pader carze.

Pwar marh melenn, pader ~~carze~~  
tost te bemp cant soued e' mant caustet.

Tost te bemp cant soued e' mant caustet  
de gas d'er foer a kermascladen.

E' Kermascladen pe dint digoit  
ou marhadouren ou des quierhet.

Ou marhadouren ou des quierhet  
calzig argand ou des gouniet.

C 50

Jobig Alan hag e' zow rap. 3  
Na chilamed ol ha chilawet...

00221/02

Na ~~claz~~ argand au dis gourist,  
coutant tonet t'ar quér e' sent pet.

Coutant bras e' sent e' tout t'ar quér  
meit pa Lann Digrad pe. dint digoeit.

Meit pa Lann Digrad pe. dint digoeit  
Hè gamas or vanden chawanned.

Hè gamas or vanden chawanned,  
er yalh, er ruhé zo goularnet.

Er yalh, er ruhé zo goularnet  
« pé, alas! hou coet sur e rido. »

Alas, en tri forquéh marhadour  
n'ou doe' quet nitra eit <sup>eid em secour</sup> 'n em ziven.

N'ou doe' quet nitra eit 'n em ziven  
meit ou garonier foet quellan.

40  
40

Qui hantet ou z'hi an in taullad  
na quillet hi' gous hag he' dow rap.

Na quillet hi' gras hag hi' dow rap,  
an buhé, an argand zo bet collet.

Ferrine Daniel. Drot-Jorff. 19 mai 1912.

N'ha Lendignad p'vé anivet,  
na p'ha our galonad hi' doe pet.

Nag aniti p'ha our galonad  
ou hantet ou z'hi an in taullad.

Yobig Alan hag e' z'orr rap.  
Na chilawed ol... 0022 1/6

Meid er chawarned e ve armet  
na quantil ou goëd an des redet.

Na quantil ou goëd an des redet,  
er yalh, er ruhi zo bet collet.

Meit er koh quic e ve quetê  
hag e ve veit t'er quier auitê.

Na pe antreias er hi' en ty  
you ne t'ri meit hudal ha ouleins

You ne t'ri meit hudal ha ouleins  
« Nag er vestreij por, heuliet mein. »

« Me hiic bilan, d'eim e caret,  
emen hou mestow e zo chomet? »

« Nag e' mant toubont de L'arundignad  
nag er goëd didantê a boullad. »

« Nag er vestreij por, mar em heuliet,  
« na mein hou cassei d'ou hantet. »